



## PROGRAMA CURSO DE PORTUGUÉS LENGUA EXTRANJERA

### I - Datos generales

**Año académico:** 2016

**Idioma:** PORTUGUÉS

**Año/Nivel:** NIVEL AVANZADO (B1)

**Carga horaria total:** 96 h

**Carga horaria semanal:** 3 h

**Tipo de curso:** anual

**Modalidad de cursado:** presencial

**Profesor a cargo:** Ana Luisa Juayeck

### II - Objetivo general

*Desarrollar la competencia comunicativa - Nivel B1 (avanzado):*

1- Capacidad para producir e interpretar enunciados en situaciones diferentes:

- establecer un diálogo,
- mantener una conversación, con una dicción clara y empleando una lengua standard;
- opinar en una reunión de amigos, de manera comprensible;
- mantener una discusión.

2- Capacidad para enfrentar problemas de la vida cotidiana con habilidad:

- enfrentar dificultades que puedan surgir en una situación imprevista.
- intervenir en una conversación sobre temas familiares sin previa preparación;
- tomar iniciativas en situaciones formales

### III- Objetivos específicos

Desarrollar la competencia lingüística, comunicativa y socio-cultural, acordes al nivel B1.

- **Comprensión oral:** desarrollar las destrezas comunicativas orales sobre temáticas propuestas y temas de actualidad, ligadas al entorno personal, social y laboral.



- **Comprensión escrita:** desarrollar las destrezas requeridas para realizar una lectura comprensiva y autónoma de textos reales de relativa complejidad, sobre las temáticas propuestas y temas de actualidad.
- **Producción escrita:** producir textos de relativa complejidad, acordes a las características de los géneros textuales trabajados, referidos a las temáticas propuestas.
- **Comunicación oral:** desarrollar las competencias lingüísticas que le permita actuar con eficacia y autonomía al enfrentar problemas lingüísticos e interactuar con fluidez y espontaneidad en situaciones comunicativas orales reales; al narrar una historia, un film, un libro o al describir situaciones vinculadas al ámbito social y laboral..

#### IV - Contenidos temáticos

##### UNIDAD 1

#### Unidad temática: “Educação profissionalizante”

##### 1) Habilidad

- Caracterizar
- Describir.
- Relatar.

##### 2) Vocabulario :

- Modalidades de cursado, tipos de cursos, etc.
- Ingreso al sistema de educación profesionalizante
- Elección de una profesión.
- Carreras profesionales.

##### 3) Gramática

- a) Formas nominales: Parte 2 – participios regulares e irregulares
- b) Tiempos compuestos del Modo Indicativo: formación. Pretérito perfecto compuesto, Pretérito más que perfecto compuesto, Futuro del presente compuesto, Futuro del pretérito compuesto
- c) Tiempos compuestos del Modo Indicativo: usos
- d) Conjunciones: 2º parte



#### 4) Aspectos Culturales

- Semejanzas y diferencias entre los cursos profesionalizante de Brasil y los cursos técnicos de Argentina
- “O dia do pendura”

### UNIDAD 2

#### Unidad temática: “O mundo do trabalho”

##### 1) Habilidad

- Dialogar.
- Redactar.
- Opinar
- Reclamar.

##### 2) Vocabulario :

- **El trabajo:** aviso clasificado; entrevista laboral; currículum, solicitud de empleo; derechos de los trabajadores; desarrollo de una conferencia y de una reunión de trabajo.

##### 3) Gramática

- a) Tiempos compuestos del Modo Subjuntivo: formación.
- b) Tiempos compuestos del Modo Subjuntivo: usos
  - Imperfecto compuesto
  - Futuro compuesto
- c) Pronombres indefinidos

##### 4) Aspectos Culturales

- Semejanzas y diferencias entre los derechos de los trabajadores de Brasil y Argentina.

### UNIDAD 3

#### Unidad temática: “O mundo da mídia”

##### 1) Habilidad

- Dialogar
- Describir
- Relatar



## 2) Vocabulario :

- **Medios de comunicación impresos:** diarios, revistas, etc.
- **Medios de comunicación online:** TV, internet, redes sociales, etc.

## 3) Gramática

1. Infinitivo pessoal: formación y usos
2. Pronombres relativos
3. Graus do adjetivo: diminutivo e aumentativo
4. Formación del plural

## 4) Aspectos Culturales

- Impacto da Mídia na sociedade atual (no Brasil e na Argentina)
- Programa de TV: As Brasileiras

## UNIDAD 4

### Unidad temática: “Mundo da Comunicação e da tecnologia”

#### 1. Habilidad

- Comunicar-se telefónicamente.
- Redactar mensajes
- Preguntar y responder.

#### 2. Vocabulario :

- Léxico de las comunicaciones telefônicas (expressões usadas ao telefone)
- Medios de comunicação (escrita y oral)
- Diferentes tipos y médios de comunicação (bilhetes, e-mail, SMS, whatsapp, chat, etc.)

#### 3. Gramática

1. Voz passiva con los tiempos compuestos
2. Discurso indirecto: formación y usos

#### 5) Aspectos Culturales

- Impacto da tecnologia na sociedade. Grupos de mídia do Brasil e da Argentina.



## UNIDAD 5

### Unidad temática: “Mundo lusófono”

#### 1. Habilidad

- Relatar
- Caracterizar

#### 2. Vocabulario :

- Léxico ligado a las dos variantes del idioma portugués. Portugués de Brasil y portugués de Portugal
- Expresiones idiomáticas usada en los países lusófonos.

#### 3. Gramática

- a) Antônimos
- b) Sinônimos
- c) Pretérito M-Q-P simples

#### 4. Aspectos Culturales

- Características de los países miembros de La CPLP: síntesis de aspectos culturales, sociales y político-económicos
- Músicas típicas de los países lusófonos

## UNIDAD 6

### Unidad temática: “Mundo do lazer”

#### 1. Habilidad

- Dialogar.
- Redactar.
- Solicitar y brindar información.

#### 2. Vocabulario :

- Distintos tipos de actividades y lugares para esparcimiento
- Programación de actividades de esparcimiento



### 3. Gramática

- a) Adverbios: de lugar y de modo
- b) Locuciones adverbiales de lugar y de modo
- c) Sujeto indeterminado

### 4. Aspectos Culturales

- Novela: historia

### V – Metodología

Se emplearán las estrategias apropiadas tendientes a desarrollar diversas competencias: comunicativa, cognitiva y metacognitiva, interpersonal, plurilingüe y pluricultural, y la competencia procedimental. Se emplearán las TIC en el 25 % de las actividades propuestas.

- Clases interactivas, de los alumnos entre sí, y de los alumnos con el docente.
- Clases teórico-prácticas, en las que se varía la dinámica de trabajo, que puede ser grupal, en parejas o individual, de acuerdo a la actividad propuesta.
- Audición comprensiva.
- Lectura comprensiva. Prácticas de lectura. Dramatización.
- Ejercicios para la comprensión y producción.
- Producción y expresión oral: presentación oral de tema elegido por el alumno; narración sobre una película o un libro.
  
- Búsqueda de palabras en diccionario de lengua extranjera.
- Ampliación del vocabulario.
- Cuestionarios escritos/orales.
- Comentarios. Debate.
- Producción escrita de textos de relativa complejidad: el currículum, carta de presentación, carta del lector, entrevista, propaganda y publicidad; texto argumentativo; etc.

### VI – Evaluación

La modalidad de evaluación estará dada por:

- **Evaluación continua**, mediante participación en clases y realizaciones de tareas en la casa, y **evaluación de proceso**, mediante la elaboración y presentación de



producciones orales, aprobación de trabajos escritos; la participación y colaboración en trabajos individuales, en parejas y/o grupales.

• **Evaluación de resultados:**

- **evaluación escrita:** mediante aprobación de dos exámenes parciales, para evaluar la comprensión lectora y la producción escrita.
- **evaluación oral:** mediante un examen oral final, para evaluar la competencia lingüística en la interacción

Para aprobar el alumno deberá alcanzar como mínimo el 64 % en cada una de las instancias evaluativas

**VII – Bibliografía obligatoria**

- “**Apostila Nivel Avanzado**”, cuadernillo organizado por la profesora a cargo
- **Emma Eberlein O. F. Lima, Lutz Rohrmann, Tokiko Ishihara, Cristián Gonzáles Bergweiler, Samira Abirad Lunes.** “*Novo Avenida Brasil vol. 2 e 3*”. São Paulo: EPU Ltda.- 2008.
- **GUIMARÃES, Bernardo**, “*Escrava Isaura*”, 1976.
- **Buarque de Holanda Ferreira**, dicionário “Aurélio Eletrônico”.
- **Antônio Houaiss**, Dicionário da Língua Portuguesa, “Houaiss”.
- Dicionário espanhol-português/português espanhol, “*Larousse/Oceano*”

**VIII – Fuente y material complementario**

- **ANDRÉ Santinha, SANTA MARIA Maria Marta** - *Português Dinâmico* Vol. 1 e 2. *Curso de português para hispano-falantes* – EPU Ltda. – 2008
- **HURAMI, Maria de P; BURIM, Silvia A e FLORISSI, Suzanna.** “*Bem-Vindo! A Língua Portuguesa no Mundo da Comunicação*”. Edição Atualizada. SBS, São Paulo, 2012
- Materiales extras: Revistas y Periódicos brasileños de circulación masiva
- Sitios web como fuente de investigación
- Enlaces de sitios interactivos para práctica de los contenidos
- Enlaces de videos en youtube referentes a las temáticas trabajadas